

澎湖平安橋之初探^{*}

莊凱証

中原大學設計學院設計學博士學位學程博士生

摘要

橋，本身是一種功能性的主體，是連接島與島、村與村之間的重要媒介；是一項地方建設的表徵，彰顯地方人士的功德無量；是一組合力完成的建築結構，改善交通不便的生活課題。基本上，橋的實用性多半與解決人類基本需求有關，其類型與功用亦因環境狀況而有所不一。當橋的實質性化為象徵性時，某種無形文化的存在感，便會產生。每逢上元，澎湖地區各廟宇紛紛舉行熱鬧滾滾的乞龜習俗，而猜燈謎、查夜、晚會、摸彩、過平安橋、許願、求發財金、夜市、漁船燈火等，亦是期間的相關活動。過平安橋，是在地居民共襄盛舉的一件大事，不分男女老少，齊聚廟埕，希望經由「通過儀禮」（rite of passage），得以煥然一新、消災解厄、平平安安。本研究以平安橋為探討對象，澎湖本島各廟宇為研究範圍，採實地參與觀察方式，透析平安橋的種種文化，諸如：類型、使用時機、組成構件、科儀、人員參與、民俗規範等。在澎湖，平安橋出現的時機，常見於每年的上元，其他多半是神明聖誕、安宮等。研究發現，平安橋是一座安定心靈的有形體，經由神明安座加持、神職人員安橋科儀，原本單純的一般物件，變成一座具有靈力的構造物，乃神明所造之橋。至於型式，大致可歸納為：（一）傳統簡易型；（二）現代仿真型；以及（三）神轎與平安橋之組合型等三類。

關鍵字：上元、平安橋、安橋、廟宇、通過儀禮

壹、前言

橋，按字面解釋，係指一座跨越河（海）面、銜接兩地的建築物，如鐵橋、吊橋等。¹ 橋梁的建造，大大解決了交通不便的問題，是地方不可或缺的基礎建設，更是城鎮發展的時代見證。橋的出現，拉近人、地之間的距離，縮減城鄉差距，改變生活型態、強化資訊流通。橋本身是一種功能性的主體，是連接島與島、村與村、點與點之間的重要樞紐，暢通無阻；是一項地方建設的表徵，彰顯地方人士的功德無量，青史留名；是一組合力完成的建築結構，表現人類偉大的工程技術，浩瀚無窮。基本上，橋的實用性多半與解決人類的基本需求有關，其類型與功用亦因環境情形而有所不一。在澎湖地區，一般提及有關澎湖的橋，應屬「澎湖跨海大橋」最具代表。澎湖跨海大橋，創建於 1965（民國 54）年，實際完工於 1970（59）年，2003（92）年公告為歷史建築，是臺灣目前最長的一座橋。²

澎湖跨海大橋的完成，連接白沙與西嶼兩島，貫通整個澎湖本島道路系統，堪稱難度極高的大工程。這座橋不僅曾經寫下歷史創舉，還為澎湖帶來不少觀光產值，前來一睹光采的遊客，始終絡繹不絕。只是，如此人定勝天的作為，除了換來便利、觀光、活動³等附加價值之外，通行期間的保平安，能夠永遠實現嗎？交通事故與路面毀損成了當今時下的生活課題，橋的座落與啟用，似乎無法百分之百地確保行車交通的安全。一座橋的設置，風險便會存在，使用年限、使用狀況以及使用過程，在在顯示外部成本的問題。橋，能否減低危險的處境呢？對白沙與西嶼鄉民而言，海面船隻交通往來，其風險絕對是大於陸上通行。因此，透過橋的貫連，確實可以減低海上航行的出

* 本文部分內容曾以〈澎湖平安橋文化初探〉題目於 2018 年第五屆海洋觀光、運動休閒產業國際學術研討會中宣讀，感謝大會與會者悉心指正，內容亦經大幅修正。

1 〈橋〉，收錄於「教育部重編國語辭典修訂本」：<https://goo.gl/v9B3pj>（2018/2/15 點閱）。

2 依照文化資產保存法登錄為歷史建築。（〈澎湖跨海大橋〉，收錄於「國家文化資產網」：<https://goo.gl/XkxUTG>，2018/2/15 點閱）。

3 如澎湖逆風跨海大行軍活動、小朋友彩繪等。

事機率。澎湖跨海大橋的使用，雖然發揮其既有的實質功能，卻無法確切避免任何潛在的危險狀況。

一條人車共行的橋面，平安與不平安，往往在於交通遵守或行車肇事。一座時時平安的生活橋，需要人民共同的駕車信念；一座偶有不平安的狀況橋，需要政府部門的把關監督。有關澎湖的其他橋，現況包括中正橋、永安橋、西瀛虹橋，其與常民生活的主要關係，大多落實於民生交通，或是休閒旅遊，一方面聯繫縣道各村里；一方面營造市容面貌。有別於上述的一般橋，澎湖地區另有一種不同性質的橋，名為「平安橋」。此橋冠名平安二字，顧名思義，是一座與生活習俗、地方信仰有關的載體。橋體由有形之物組成，功用與通行為主的橋梁相去甚遠，主要強調由有形入無形的時空轉換以及心靈層次的轉化。平安橋的存在，正述說著海島生活與常民之間的依存關係，透過一座象徵性的構造物，平撫日常生活中的種種不安，並謀求最大的心靈慰藉。

在澎湖，平安橋出現的時機，常見於每年的上元，其他多半是神明聖誕、安宮、小法出館或神明指示等。每逢上元，澎湖地區各廟宇紛紛舉行熱鬧滾滾的乞龜習俗，而猜燈謎、查夜、晚會、摸彩、過平安橋、許願、求發財金、夜市、漁船燈火等，亦是節日期間的重頭戲之一；每一間廟宇，或一日或三日以上的慶典活動，紛紛推出各式各樣的主題。過平安橋，是在地居民共襄盛舉的一件大事，不分男女老少，齊聚廟埕，希望經由「通過儀禮」（rite of passage），得以煥然一新、消災解厄、平平安安。有關澎湖平安橋的相關研究，多半見於小法科儀探討，如劉俊廷的〈澎湖法教儀式空間之研究〉、吳永猛的〈法教的造橋過限儀式〉、戴嘉琦的〈澎湖小法造橋過限儀式研究〉、蕭啟村的〈澎湖宮廟小法造橋儀式及操營儀式音樂研究〉等。關於平安橋的類型組成、結構性質等，相關的描述甚少。

本研究以平安橋為探討對象，初步探析平安橋的種種文化，諸如：類型、使用時機、組成構件、科儀、人員參與、民俗規範等。研究範圍以澎湖本島

各寺廟為主，如馬公市的澎湖天后宮、馬公水仙宮、馬公觀音亭、闔澎三官殿、東甲北極殿、北甲北辰宮、南甲海靈殿、西衛宸威殿、重光威靈殿、西文祖師廟、石泉朱王廟、案山北極殿、東衛天后宮、烏坎靖海宮、鎖港北極殿、鐵線清水宮、山水上帝廟、風櫃溫王殿、風櫃三官廟；湖西鄉的西溪北極殿、湖西天后宮、南寮保寧宮、菓葉聖帝廟、龍門安良廟；白沙鄉的赤崁龍德宮、後寮威靈宮；西嶼鄉的外垵溫王宮等地。資料蒐集時間自 2003 年至 2018 年，選以上元節、神明聖誕、入火安宮、小法新訓出館等平安橋出現時機作為實地參與觀察紀錄。記錄重點在於小法科儀、平安橋組成、平安橋形式、居民過橋等相關影像及文字。本文以科儀、歲時節慶現場觀察記錄為前提，尤以人事時地物為主要描述，欲了解平安橋於澎湖地區的生活面貌——包括：（一）平安橋與在地居民的關係為何？（二）澎湖地區平安橋的基本組成是什麼？以及（三）澎湖地區有哪些平安橋類型？

貳、關於平安橋的記載

澎湖民間信仰以泛靈信仰為主，舉凡宮廟諸神、五營厭勝、自然崇拜、歲時祭儀等，皆屬澎湖地區孕育已久的生活信仰。擁有得天獨厚的海洋環境資源，是澎湖人賴以維生的生活命脈，居民年復一年地與這塊土地朝夕相處，對過去而言，代代相傳的生活文化，繼續在海島實踐；對今日而言，科技掛帥的新世代，則是阻斷傳統民俗的發展。平安橋亦深受上述影響，傳統觀念的實踐與現代觀點的變革，往往是在地生活文化，走向變與不變的抉擇之路。有關平安橋的記載，大致可依古文獻、研究調查、媒體報導得知如列：

（一）古文獻

清朝時期，徐宗乾所撰《斯未信齋雜錄》，其中的卷五〈壬癸後記〉內文曾提及「平安橋」三個字：

為小舟二。山頂以絨紙為鳳、為鶴，以蠟為猿、為鹿，黑紙、白紙為二碑。一云：一勺水、一撮土，擴而充之，其利乃溥。一云：鬱鬱澗底松，青青河畔草；野渡河無人，風波不可蹈。為平安橋，為皇華驛館，為壽星亭，為授經臺，立大小塔，建占風旗。……（略）⁴

自上段內容可以得知，平安橋，似乎自清朝時便出現於早期文獻。句子「為平安橋」，應可解釋為設置或建立平安橋。雖然內文未再加以說明平安橋的設置目的、源由與形式等，古代文獻所記載的時間點，可供後人研究參考。

（二）研究者的角度

吳永猛（2011）認為：

造平安橋是一種民俗醫療的作法，屬於宗教信仰範疇以及人神地三者互通；過平安橋的主要目的在於一個心安，祈求一年平安順利。對於整個造平安橋的科儀，包括造橋與過限二部分，自開壇、請神、直入花園、奏樂、布橋、造橋、開路關、走十二生宮、收橋、過橋、割鬮，直至犒軍為止，程序十分繁瑣，整個科儀完成，少則二至三小時，多則四小時以上。⁵

關於劉俊廷（2008）的研究，認為平安橋是：

一座模擬打造的模型橋梁，非真實的實體橋身，僅供於特定場合、時間使用，乃有解厄化關的功用。設橋的主要目的，不外乎與：1. 與信眾互動；2. 預防未知的災害；3. 平安順利的祝福；4. 儀式空間的神聖淨化；5. 神明靈力的加持；6. 跨越逢凶化吉的超自然場域等有關。⁶

4 〈王癸後記〉，收錄於「漢籍電子文獻」：<http://hanji.sinica.edu.tw/>（2018/02/15 點閱）。

5 吳永猛，〈法教的造橋過限儀式〉，《成大宗教與文化學報》，第 16 期（臺南：成功大學中國文學系，2011 年 6 月），頁 201-224。

6 劉俊廷，〈澎湖法教儀式空間之研究〉（臺北：國立臺北大學民俗藝術研究所碩士論文，2008），頁 175-194。

劉氏視造橋為一項重要的空間轉換，平安橋的座落，分別虛擬出陰間與陽間的環境觀，具有穿越時空的身體感以及象徵意義。透過平安橋，民眾遊走於陰陽兩界，化解不同的關卡。

戴嘉琦（2007）認為平安橋是：

造平安橋，讓信徒過橋，以獲得平安。⁷

橋作為溝通陰陽兩界的中介，信徒藉由神職人員的轉化，通過各個關卡以祈求「有厄解厄」、「無厄平安」……。⁸

造橋的儀式意義，如同字面上的意思是為造一座通往陰陽兩界的奈河橋，藉小法儀式的轉化，將其化為信眾渡橋能消災解厄的平安橋。⁹

戴氏的研究，著重於澎湖小法科儀的造橋，平安橋的形成，必須經由神職人員的參與與執行，方能成為一座具有保平安作用的橋體。基本上，此儀式有：1. 凝聚社群；2. 娛樂文教；3. 傳承信仰文化等功能。¹⁰

依據蕭啟村（2005）的研究，平安橋屬於民間習俗之一，由青布製成，主要是提供民眾使用，過橋之後，可以得取神明庇佑，度過難關，消災解厄、保平安。其又認為，造平安橋儀式，具有「生命禮儀」的內涵，而且象徵視覺與聽覺符號。¹¹ 另余光弘、黃有興（2005）對於平安橋的解讀：

其意乃由法師建造一座平安橋，信徒過橋即是一種通過儀式（rite of passage），象徵不幸或霉運都留在橋的彼端，過橋後將獲得幸福平安。……有些法師也會在過橋時配合「割鬚」；法師先以金紙畫好替身，信徒中有一年中身體多病或災厄連連的，

7 戴嘉琦，〈澎湖小法造橋過限儀式研究〉（臺北：真理大學宗教學系碩士論文，2007），頁 12。

8 戴嘉琦，〈澎湖小法造橋過限儀式研究〉，頁 26。

9 戴嘉琦，〈澎湖小法造橋過限儀式研究〉，頁 52。

10 戴嘉琦，〈澎湖小法造橋過限儀式研究〉，頁 81-82。

11 蕭啟村，〈澎湖宮廟小法造橋儀式及操營儀式音樂研究〉（臺北：國立臺北藝術大學音樂學研究所碩士論文，2005），頁 158-175。

可取替身折好以紅絲線掛於項下，過橋時法師執七星寶劍把於橋頭，見有戴替身者即以寶劍斬斷絲線，所有替身帶著原本佩帶者的不吉也被割除。¹²

平安橋的製成，需要一組人馬合力完成，法師（小法、福官）尤為重要。整個造橋、過橋的程序，被視為通過儀式的象徵，自分離、過渡至整合階段，可從平安橋的人、儀式與物件找到某些蛛絲馬跡。身上所繫之物，類似一種交感巫術作用，透過替身的接觸與切割，把所有不祥、災厄去除。

（三）媒體報導與網路資訊

1. 媒體報導

過七星平安橋：走過平安橋，保佑今年平平安安、順順利利。過橋後再食一顆親手剝殼的紅蛋，象徵「脫殼」，表示災厄污穢去除。¹³

這則報導提及七星平安橋，平安橋與七星是一體的，設置目的不外乎與順利、平安有關。除了過橋之外，這則報導更描寫澎湖平安橋的另一項功能，藉由一顆紅蛋，祈求運勢圓滿順遂，蛋殼剝去，則是象徵消災解厄。

而以該大帆船桅為主樑，旁邊加以木材聚併，打造長約 10 公尺、寬約 1 公尺的「真·平安橋」！¹⁴

近幾年，中元祭的宗親會都會在海洋廣場布置七夕橋，希望讓市民感受七夕情人節氛圍，今年主辦單位改為布置王母娘娘平安橋，希望讓市民朋友走過平安橋，能夠出入平安諸事大吉。¹⁵

12 余光弘、黃有興編纂，《續修澎湖縣志·卷十二宗教志》（澎湖：澎湖縣政府，2005），頁 42-43。

13 臺灣英文新聞，〈體驗與眾不同的澎湖春節！澎湖福朋喜來登酒店 首推在地深度慶典行程〉（2018 年 1 月 24 日），收錄於「臺灣英文新聞」：<https://www.taiwannews.com.tw/ch/news/3348690>（2018/02/15 點閱）。

14 陳彥廷，〈真·平安橋！枋寮新龍村跨橋過火步出風災陰霾〉（2016 年 9 月 23 日），收錄於「自由時報」：<http://news.ltn.com.tw/news/life/breakingnews/1835214>（2018/02/15 點閱）。

15 俞肇福，〈雞籠中元祭 平安橋亮起來〉（2016 年 8 月 7 日），收錄於「自由時報」：<http://news.ltn.com.tw/news/local/paper/1019011>（2018/02/15 點閱）。

三月二日晚上的元宵祈福夜祭，民眾可過八卦平安橋、躡轎腳、吃湯圓，祈求平安順利，以八保七廟為主的遶境隊伍，三月四日遶行新化市區大街小巷，晚上八時於中山與中正路口舉行七星八卦寶穴夜祭儀式。¹⁶

屏東枋寮新龍村為解決村民風災後的後遺症，特設置一座長 10 公尺，寬 1 公尺的平安橋，使用船桅充當橋面。另外，位於北部的基隆，農曆 7 月的中元祭，與在地生活息息相關，除了中元祭典以外，廟方配合相關節日推出各式活動。自報導內容可以略知，平安橋需要神明坐鎮，橋本身才具有功效。設置的目的則與出入平安、事事大吉大利有關。至於一則介紹臺南新化八卦平安橋的報導，提及當地元宵節的特色，如吃平安圓、過八卦平安橋等。

全台開基四鯤鯨龍山寺清水祖師廟主委吳志祥表示，過平安橋祈福儀式由來已久，過去較簡單、用長矮凳（俗稱椅寮）讓信眾過橋；7 年前改用正式的七星平安橋，並有法師為信眾祭改厄運、犯太歲，與鑽有 100 多年歷史的老神轎、安光明燈等完整細緻的儀式。主委吳志祥、榮譽主委郭和元、名譽主委陳世川及廟方各捧神尊，逐一過橋，希望祛除去年的霉運、展望新的一年好運道加身。¹⁷

而宮前堪稱全台最長的平安橋，也擠滿過橋人潮，燈謎、聯歡摸彩晚會、武轎演出、神轎夜巡、多樣的求乞模式、也陸續展開，……。¹⁸

位於臺南的一間廟宇，平安橋祈福儀式行之有年，椅條（矮長板凳）的簡易組合，視為早期的平安橋樣貌。之後，才改為具規模的七星平安橋。過

16 劉婉君，〈新化大目降十八嬈 八卦平安橋吸睛〉（2018 年 2 月 28 日），收錄於「自由時報」：<http://news.ltn.com.tw/news/local/paper/1179772>（2018/03/15 點閱）。

17 林悅，〈清水大祖師公佛誕 鯤鯨龍山寺信眾過平安橋祈福儀式〉（2018 年 2 月 21 日），收錄於「ETtoday 新聞雲」：<https://www.ettoday.net/news/20180221/1117073.htm>（2018/03/15 點閱）。

18 宋國正，〈西嶼外垵漁燈會天晴人潮增 LED 光廊 武轎煙火 神轎平安橋 漁工嘉年華會都擠滿觀看民眾〉（2018 年 3 月 3 日），收錄於「澎湖時報」：goo.gl/TQyD2d（2018/03/15 點閱）。

了平安橋，可以去霉運、迎好運。除了上述臺灣地區有關平安橋的記載，澎湖地方報刊亦有相關報導。如西嶼外垵村的上元節，曾打造一座全澎湖最長的平安橋，留下輝煌的紀錄；近年來，外垵漁火特色遠近馳名，往往吸引大批人潮前往共襄盛舉。

2. 網路資訊平台

對村民而言，通過平安橋、押蓋上神印，象徵著通過十二大關限；男人過橋賺大錢，女人過橋生男孩，老人過橋長命百歲，小孩過橋好教養。¹⁹

經查詢〈臺灣民俗文物辭典〉線上系統平台，平安橋關鍵字，屬於辭典內的辭條之一。這裡提及使用者、橋名、象徵意義以及功用等。橋名是平安橋，主要使用對象是村民，神印與十二大關限是象徵意義；至於賺錢、生孩子、長命百歲與好教養，則與橋的功用有關。

平安橋的記載，多半出現於新聞媒體、文獻史料或是期刊論文等。平安橋的名稱，往往最能貼近居民、宮廟、小法、神明等地信仰層面，與常民生活緊密相連，甚至是一種出自於宮廟義務服務的表現，讓居民與廟宇形成依賴關係。澎湖民間信仰的傳統與現代，透過平安橋文化的初步了解，便能探尋箇中的演變。學者專家研究的資料累積，可視為本研究重要的參考文獻；而媒體報導部分，利用 google 搜尋相關新聞，平安橋與村落、節慶皆有所關聯。網路媒體日益發達，許多關於平安橋的資料亦不難發現或獲知，因此，平安橋普及於臺灣、澎湖地區，其所使用的價值與意義，多與心理層面的保平安有絕對的優先考量。平安橋是一座臨時性的構件，由專人負責布置，可拆移、重複使用，通常於特定時日出現。參與者不分男女老少，消災解厄、圓滿順遂、大吉大利等人生祈求是主要目的。

19 〈平安橋〉，收錄於「臺灣民俗文物辭典」：goo.gl/kXJUYe（2018/03/15 點閱）。

參、澎湖本島平安橋型式與組成

筆者於 2003 年至 2018 年期間，凡神明聖誕、過上元、小法出館或是宮廟入火等時機，走訪澎湖本島各地廟宇平安橋，實地觀察、記錄各式平安橋及相關構件，每間寺廟所使用的平安橋，簡單、繁複造型各有千秋；多用途的長板凳或是仿真的橋貌，別具意義。一般而言，使用哪一種平安橋樣式，包括規模大小、精緻度及相關配件等，需視廟方（主事者）人員及廟宇經濟狀況而定。且隨社會時代變遷與生活水平提升，歷經不同類型的變化。本單元就平安橋的形制，大致歸類為：

一、傳統簡易型

最初的平安橋型式為何？似乎已無相關影像資料可循，然而在走遍澎湖本島並踏尋相關平安橋線索，其最簡便的型式呈現，大半是以一張大長椅（椅板、長板凳、椅條）為主體，乃平安橋主結構。這張椅面比一般較寬、椅腳比一般較低的長椅條，實木材料，堅固耐用，民眾行走於上，大致不成問題，平常可作為一般椅子。整個椅板由椅面與椅腳組成，椅面覆於椅腳，椅腳四足，由上而下向外傾斜著地，前後端各二足，之間樁接木條，提升支撐強度。傳統簡易型，是指由一塊大椅條及相關配件所構成的平安橋，配件包括紙紮橋頭、上下橋踏板等。紙紮橋頭以燕尾翹脊屋頂為造型，外部貼有吉祥圖飾，屋頂下方書寫「平安橋」或「祈求平安」等字樣，整組紙紮橋頭通常使用二根竹條（竿）或水管固定於椅板的一端，使用後拆除並焚燒。上下橋踏板有拜墊、小椅凳、空心磚等類型。

傳統型的平安橋，並非是一座實質又具象的橋，而是取用常民生活的長椅凳，作為安橋、造橋的替代物，通常是配合寺廟相關年節或科儀使用，臨時組搭的一座象徵之橋。2016（105）年，適逢馬公風櫃尾三官廟新建入火，入火後舉行平安橋科儀，這座橋僅有椅板一張，無設置紙紮橋頭、踏板，民眾過橋時，由於椅面較高，小孩幼童需家長協助上橋方能順利通過。筆者走訪澎湖本島，除風櫃尾無紙紮橋頭之外，馬公地區的北甲北辰宮（2015）、

西文祖師廟（2016）、烏坎靖海宮（2014）；湖西地區的紅羅北極殿（2015）；白沙地區の後寮威靈宮（2003）等地，大都是紙紮橋頭與椅板合組的傳統平安橋。

紙紮橋頭，糊紙店家或神職人員一般俗稱「涵門」，²⁰ 具有通過一道門之意。涵門，作為橋頭的主要出入，屋頂樣貌主要仿廟宇屋頂，並有寶塔、厝仔、鯉魚或龍等吉祥組裝圖飾。這些圖飾紙張購自於臺灣材料行（如臺南的震藝行等），紙紮師傅依照個人方式編製涵門樣式，早期大多是單面，立體，手作居多。現今為求製作速度以及成本考量，大多是雙面，平面，拼貼的作法，其技藝的細膩講究已不如以往。



圖 1 長板椅（西文祖師廟）
資料來源：筆者拍攝。



圖 2 平安橋（西文祖師廟）
資料來源：筆者拍攝。



圖 3 紙紮橋頭（西文祖師廟）
資料來源：筆者拍攝。



圖 4 平安橋（後寮威靈宮）
資料來源：筆者拍攝。

20 2018 年 5 月 30 日，適逢湖西鄉南寮村保寧宮主神保生大帝聖誕，是日舉行造橋科儀，廟方人員又稱此為城門。



圖 5 平安橋（烏坎靖海宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 6 平安橋（西溪北極殿）
資料來源：筆者拍攝。



圖 7 無涵門的平安橋（風櫃三官廟）
資料來源：筆者拍攝。

二、現代仿真型

平安橋的變異，多少受到社會環境背景、時代工藝技術、經濟生活水平、寺廟人員觀點等因素影響，逐步地由象徵性轉換成擬真性的形貌。外來資訊的傳播，亦是改良的原因之一，改良與否，仍是寺廟人員或組織決定。重新打造的平安橋，一般讓人覺得比較大氣、美觀，而且兼具安全、耐用的功能。

如此仿真的平安橋，多半分段組成，而非一體成形，一來減輕重量，便於搬運使用；二來是未使用的存放位置，以不占空間為考量。此平安橋多半由橋身、橋梁、橋階、橋欄、橋頭、橋尾等構件組裝，屬拆裝、訂製的構造物，另配有神明龕、神轎等相關設置。橋的製作，或工廠或專人製造，規格大小不一，由廟方與製作者協商，達成最終成品的共識。一般而言，結構多半是木料、白鐵等材質，組件之間分別以螺絲樁接，增加結構的穩定性及支撐度。

製作一座似真如實的平安橋，或多或少受財力影響，如此仿真的一座橋，一來方便民眾行走；一來符合一座平安橋的實體規模。現代社會物資取得便利，媒體資訊交流快速，加上電器化的技術愈臻成熟，一座平安橋的打造，似乎已非難事。澎湖本島地區，許多寺廟多有使用仿真型的現代平安橋，有的甚至有兩種橋的使用，一種用於主神生日，一種用於上元時。馬公市仿真平安橋有馬公東甲北極殿、觀音亭、南甲海靈殿、案山北極殿、澎湖天后宮、闔澎三官殿、馬公水仙宮、西衛宸威殿、重光威靈殿、西文祖師廟、東衛天后宮、鐵線清水宮、鎖港北極殿、山水上帝廟、風櫃溫王殿等；湖西鄉仿真平安橋有湖西天后宮、南寮保寧宮、龍門安良廟、菓葉聖帝廟等；白沙鄉地區如赤崁龍德宮等；西嶼鄉則有外垵溫王宮等。

仿真型平安橋多半已有實體結構，除了整組橋體之外，橋上亦設有相關裝飾。澎湖天后宮平安橋，橋頭入口題有聯對「七劍風雷驅劫煞」、「星橋法力護蒼生」²¹及「平浪驅風濟海舟」、「安民利世尊天后」，²²深具驅邪鎮煞、法力無邊、風調雨順、國泰民安意涵。東衛天后宮平安橋，橋頭與橋尾各有聯對一首，前者是「星橋渡眾脫諸苦」、「符水淨身消百災」，後者為「平步彩橋徵吉慶」、「安心保體獲康寧」，前後 2 首聯對，分別以星符、平安為首字，書寫成四句，分別象徵吉祥喜慶、身體安康、渡難解苦、消災

21 記錄於 2005 年澎湖天后宮七星橋。

22 記錄於 2014 年澎湖天后宮平安橋。

解厄。鎖港北極殿平安橋前的神龕底下，進出各有二組對聯，入口聯對，上聯「燈焰光輝呈瑞色」、下聯「香烟盤繞結祥雲」、橫批「進其昌」；出口聯對，上聯「龍涎永浩平安字」、「豹髓長懸富貴花」、橫批「出迎祥」。重光威靈殿平安橋，前後出入各有一組聯對，一端是「如願由此過」、「意氣自平安」；另一端則是「吉橋常舒泰」、「祥雲即健康」。觀音亭平安橋入口處，書有「神聖法力消災厄隆禎祥合家平安」、「橋登心靜除兇星佈遐福滿門吉慶」聯對。由此可知，聯對首字組合，多半有七星、平安、星符、龍豹、燈香、如意、吉祥、神橋等。



圖 8 仿真型平安橋（龍門安良廟）
資料來源：筆者拍攝。



圖 9 仿真型平安橋（案山北極殿）
資料來源：筆者拍攝。



圖 10 仿真型平安橋（東衛天后宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 11 仿真型平安橋（西衛宸威殿）
資料來源：筆者拍攝。



圖 12 仿真型平安橋（外垵溫王宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 13 仿真型平安橋（重光威靈殿）
資料來源：筆者拍攝。

涵門的設置，或前後各 1 組，或單 1 門，或無設置。門頂多仿廟宇屋頂，以彩繪、雕飾的翹脊、仿三川脊形式最為常見，以木料、白鐵材質為主，如澎湖天后宮、東衛天后宮、山水上帝廟、東甲北極殿、赤崁龍德宮等；另亦有無屋頂的設置，通常僅以似方形彎枋、方形牌或卷軸形式當作門頂，如案山北極殿、重光威靈殿、馬公觀音亭等。除上述二類之外，龍門安良廟平安橋，是於門頂上方加置紙紮涵門，成為複合型的涵門。屋頂底下一般設有類似門額的構件或是於無屋頂的橫楣上，平面書寫或木刻浮凸「平安橋」、「平安長壽橋」、「吉祥」、「如意」、「橋頭將軍」、「橋尾土地」等字樣，有些甚至會加上廟名、地名或是敬獻者的姓名、單位。



圖 14 仿三川脊涵門（赤崁龍德宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 15 仿三川脊涵門（山水上帝廟）
資料來源：筆者拍攝。



圖 16 翹脊涵門（東甲北極殿）
資料來源：筆者拍攝。



圖 17 翹脊涵門（東衛天后宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 18 翹脊涵門（澎湖天后宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 19 仿三川脊涵門（澎湖天后宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 20 卷軸涵門（重光威靈殿）
資料來源：筆者拍攝。



圖 21 仿彎枋涵門（案山北極殿）
資料來源：筆者拍攝。



圖 22 似方形門額涵門（馬公觀音亭）
資料來源：筆者拍攝。



圖 23 複合型涵門（龍門安良廟）
資料來源：筆者拍攝。

橋梁，是仿真型平安橋的主結構之一，含括橋欄杆、橋墩等構件，多以木料或白鐵等材料製成。橋面形體大致以弧形與平面為主、橋面左右側各架設欄杆，作為信眾通行時的扶手，預防孩童或老人家跌倒；欄杆的組成，大多是單支與單支接合，中間留有空隙，亦有其他欄杆形式，如案山北極殿。橋的前後兩端各設有踏板，方便信眾上下橋。有些平安橋更是細膩，於左右兩側，仿照橋墩樣貌，呈現磚石疊砌或石塊圖案等紋路，亦有小船、河流等彩繪圖飾。這些具有橋墩意象的平安橋，其橋底一般皆有孔洞。馬公東甲北極殿平安橋兩側，繪有海浪意象，以及「合境平安」、「風調雨順」、「國泰民安」等字樣。馬公觀音亭於上元節所設置的平安橋，兩側以各設一塊實板，外側以「澎湖觀音亭」、「平安橋」字樣及 Q 版觀音佛祖圖案等為點綴。外垵溫王宮於上元節搭設的平安橋，兩側各有 6 個生肖圖案，以十二生肖為橋梁主題。

馬公水仙宮平安橋，曾於橋下設置水池，池內放養鯉魚，營造真實情境。另有一類，木雕工藝十分講究，如赤坎龍德宮的木造平安橋及重光威靈殿的浮雕平安橋。外垵溫王宮於小法造橋科儀的平安橋，一體成形，橋體本身塗繪顏色，以黃色為主。至於僅有橋梁，無任何欄杆等裝置的平安橋，則見於菓葉聖帝廟重建入火時的相關科儀。依廟前階梯而臨時搭建的平安橋，可見於澎湖天后宮、西衛宸威殿、澎湖三官殿等，橋梁本身兼具樓梯作用，橋面

階梯狀，便於民眾拾階而上。這些仿真型的平安橋，大致有一共同點，神龕或神轎的設置，前者甚至是一間小廟宇的仿作，請神明安座於內。



圖 24 橋梁（西衛宸威殿）
資料來源：筆者拍攝。



圖 25 橋梁（龍門安良廟）
資料來源：筆者拍攝。



圖 26 橋梁（南甲海靈殿）
資料來源：筆者拍攝。



圖 27 橋梁（案山北極殿）
資料來源：筆者拍攝。



圖 28 橋梁（東衛天后宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 29 橋梁（鐵線清水宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 30 橋梁（湖西天后宮）

資料來源：筆者拍攝。



圖 31 橋梁（鎖港北極殿）

資料來源：筆者拍攝。



圖 32 橋梁（馬公東甲北極殿）

資料來源：筆者拍攝。



圖 33 橋梁（馬公觀音亭）

資料來源：筆者拍攝。



圖 34 橋梁（西文祖師廟）

資料來源：筆者拍攝。



圖 35 橋梁（山水上帝廟）

資料來源：筆者拍攝。



圖 36 橋梁（菓葉聖帝廟）
資料來源：筆者拍攝。



圖 37 橋梁（外垵溫王宮）
資料來源：筆者拍攝。

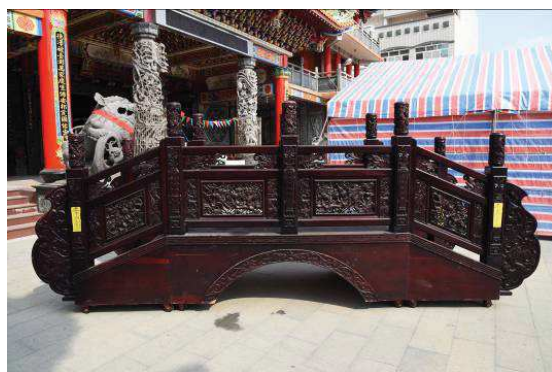


圖 38 橋梁（赤崁龍德宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 39 橋梁木雕裝飾（赤崁龍德宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 40 橋梁（重光威靈殿）
資料來源：筆者拍攝。



圖 41 橋梁裝飾（重光威靈殿）
資料來源：筆者拍攝。



圖 42 橋梁（澎湖三官殿）
資料來源：筆者拍攝。



圖 43 橋梁（澎湖天后宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 44 橋梁（馬公水仙宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 45 橋梁（西衛宸威殿）
資料來源：筆者拍攝。



圖 46 橋梁（外垵溫王宮）
資料來源：筆者拍攝。

三、神轎（龕）與平安橋之組合

平安橋的設置，不單只有橋體本身，其周邊往往有相關設施，有些廟宇會在平安橋搭設神轎或神龕，一是請神明坐鎮；二是讓信眾可以鑽轎下或鑽神龕；三是保護神明不受外界侵擾。平安橋與神轎或神龕之組合，民眾先過橋，再鑽轎腳、神龕下，或向神明參拜，以祈求平安、庇佑闔家。坐鎮的神明，大多是寺廟主神，亦有其他神明，如哪吒三太子等。比較特殊的是，龍門安良廟曾以三府千歲香座令牌坐鎮現場。近年來，有些廟宇在上元節所推出的平安橋，更是結合武轎、或在地藝術家等資源。鐵線清水宮於上元節推出平安橋與武轎之組合；石泉朱王廟則是邀請陳扶氣藝術家創作一座既新穎又具有創意的平安橋。



圖 47 平安橋與神轎（鎖港北極殿）
資料來源：筆者拍攝。



圖 48 平安橋與神轎（赤崁龍德宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 49 平安橋與神龕（湖西天后宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 50 平安橋與神龕（東衛天后宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 51 信眾鑽神龕（龍門安良廟）
資料來源：筆者拍攝。



圖 52 平安橋與武轎（鐵線清水宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 53 神轎與創意平安橋（石泉朱王廟）
資料來源：筆者拍攝。

綜合上述，澎湖平安橋類型依組成及結構大致分為傳統與現代兩類。前者反映早期的生活狀態以及時代氛圍的延續；後者則顯現求新求變的現代思維以及時代價值潮流的轉變模式。兩者之間的變化，往往受財力、人力、物力等影響，進而演變成現今，多樣化的平安橋型式。對於老一輩居民而言，印象中的平安橋，是以椅板為主構件，組裝而成的。如此型式簡單，以既有資源再使用的功能轉換，顯然已行之有年，成為許多人過往的共同記憶。如今，傳統型式受到外界資訊傳播、口耳相傳或外來文化等擾動，加上廟方成員的換血，帶入新的想法與觀念，平安橋的客製化，顯然形成另一波新局面。

位於馬公市西文里的文澳祖師廟，至今仍保有二種平安橋型式之使用。主神聖誕當日以傳統平安橋為主，上元節則以現代平安橋為主。除了廟方主事者的想法，型式變遷的關係，可於不同時日略知一二。2018（107）年，尖山顯濟殿新訓小法出館之日，廟方備有全新打造的平安橋，²³ 當日下午於廟埕進行造橋科儀前，先由相關執事人員合力搬運組裝而成。因此，平安橋型式的變與不變，往往決定於人（組織）與經費等因素。人（組織）的部分，諸如管理委員會成員、各甲鄉老、武壇、千歲會等；經費的部分，則有基本財力、香油錢、丁口錢（人口錢）、寄附等。一直以來，每一聚落宮廟組織與其祭祀圈居民，皆是平安橋使用演變，最為核心的社群網絡。

關於平安橋的製作，本文以 2018 年湖西天后宮為例，採錄平安橋製作過程，並說明施作的重點。一座平安橋的製作，大致有畫草圖、裁料、組裝、修整、上漆、彩繪等步驟。湖西天后宮因平安橋老舊，廟方決定製作一座全新的平安橋，故請位於馬公市山水里的一家木器行協助。這家廠商本身以樓梯扶手為主要業務，各式機台與工具俱全，木作經驗豐富，店家師傅最早是在臺灣從事傢俱業，後來也接觸門窗製作，樓梯扶手則是自己研發。店家表示，平安橋製作是第一次承接，於是參考舊平安橋樣式，將原本橋與神龕分離的型式，設計成一體成型的組裝。

這是四分鑿榫，配一支長的螺絲，等等密合時，這樣才不會翻掉。之前作都沒有這樣做，只用一支螺絲，所以容易壞掉。現在這些都是隱藏式的鎖法，科儀在進行時，比較不會傷到那些小法。²⁴

除了車枳是使用 AB 膠黏固榫孔之外，其他多是榫接鎖螺絲的方式，既美觀又牢固。小小的撇步，是店家師傅所堅持的信念與巧思，組合當中稍有

23 據廟方人員表示，大約在十幾、二十幾年前左右，平安橋是使用椅條（長椅板）當作過橋的臨時性構件。今日為考量上下橋之不便，以及利於輪椅者之通行，管理委員會共同討論，請村內鐵工從事者協助設計、製作全新樣貌、組裝式的平安橋。

24 陳天想口述，作者訪談紀錄，〈陳天想訪談紀錄〉，未刊稿，2018 年 4 月 21 日馬公市山水里訪談。

不順，立馬拆除調整，直至滿意為止。

我使用的料都是比較硬的木材，像是南洋檳木、白柚木等進口材。我是第一次做平安橋，以前曾做過頂下桌，先參考舊的平安橋，在依其形繪出草圖，形體比之前還高，從橋板到放神明的高度大概有六尺二左右。最困難的部分是欄杆上面的一塊，有弧度，彎彎曲曲，不容易拿捏。²⁵

未盡人意的地方，以鐵鎚修飾角度，不時地凝視這座橋，在意的是，對稱、平整這二個部分。透過為廟宇服務的一件事，展現木工技藝與職人態度，深信平安橋的初體驗，將烙印深刻的生活印痕，一是木作職涯的經歷；一是地方習俗的現代價值轉變。



圖 54 店家師傅製作平安橋
資料來源：筆者拍攝。



圖 55 平安橋組裝雛型
資料來源：筆者拍攝。

肆、平安橋文化現象觀察

澎湖平安橋，深具地方民俗特質，每一座平安橋，別具使用意義與在地生活連結。自平安橋的設置過程可以略知，舉行造橋的時機、安置平安橋的人員、撫平心靈層次的物品、參與過橋的信眾、以及相關配件等。這座與常

25 陳天想口述，作者訪談紀錄，〈陳天想訪談紀錄〉，未刊稿，2018 年 4 月 21 日馬公市山水里訪談。

民生活息息相關的有形之橋，取名「平安」，經由身體行動，走過一道神明加持的神聖空間，所有生活不如意之事，咸信必能一一消除。平安橋的座落或使用，即開啟村落居民與民間信仰的互動模式，把握機會，於廟埕展開天、地、神、人之建構。天與神，是神聖與神靈的象徵，表現於小法科儀、請神安座、神明降駕等；地與人，是常態與非常態的參與，實踐於日常生活、生活觀點、俗民價值觀以及過平安橋的身體感等。

一、關於平安橋的人、事、時、地、物

「這是某某廟廣播，今仔日下晡會造橋，請大家民丁可以來過橋。現在平安橋造好了，民丁可以來過橋了。」午後，一段來自廟宇的廣播，足以形塑澎湖地區各聚落的生活時態。社區廣播，是凝聚在地居民的一種途徑，發聲之後，廟埕的儀式空間，陸續來了另一批人，老幼婦孺紛紛自家中出門，抵達廟前，聽從廟方人員指示，等待過橋。平安橋出現的時機，多半與神明聖誕、新訓小法學成出館、新廟入火落成以及特定歲時節日有關。每年農曆正月十五上元，平安橋處處可見於各大小寺廟，如澎湖天后宮、馬公東甲北極殿、澎湖三官殿、赤崁龍德宮、外垵溫王宮等地。參與人員，一為廟方執事者，如小法、鄉老等；一為後場人員，如鑼鼓、鼓吹等；一為在地居民，年齡層以老幼、婦女占多數，愈是鄉下地區，老年人的參與度更是踴躍。儀式方式，有些僅是安橋儀式；有些則是隆重舉行造橋科儀²⁶，且大多於午後進行。除平安橋本身之外，以造橋為例，還需準備紙紮橋頭將軍與橋尾土地各1尊、紙紮婆姐、青布（7尺2寸）、紅布（3尺6寸）、小船（腳踏）、金高台、白米、銅錢、三牲、米酒以及菜湯飯等物品。²⁷

以2014（103）年4月20日，東衛天后宮於廟埕豎立的一則公告為例，大致可略知關於平安橋的時空背景以及相關事項。

26 整個造橋過程有勤燒香、請月姑、牽君的手送、五更雞啼、直入花園、園內花開、拜請春光、五聲龍鞭、造橋等儀式。詳細造橋科儀可參見戴嘉琦〈澎湖小法造橋過限儀式研究〉相關研究，本文不加以贅述。

27 部分物品項目參考自鐵線清水宮造橋科儀物品準備一覽表。

「本宮天上聖母聖誕，自三月廿一至廿三日每日晚上七時卅分至九時卅分，供眾善信過平安橋、躡媽祖轎下祈福並消解厄，歡迎各方善信踴躍參加。東衛天后宮敬啟」

上述公告內容，是東衛天后宮主祀神天上聖母聖誕時，對外公開的資訊。過橋的時間點落在農曆 3 月份，特別是媽祖生日前夕至生日當天這段期間，而且每日晚間明訂一個時段方能對外開放。如此限時的約束，想必與現代社會型態有關。一方面配合現今上班上課模式；一方面依循入夜後的生活作息。



圖 56 過平安橋公告（東衛天后宮）

資料來源：筆者拍攝。

二、咒語的象徵世界

一般小法科儀造橋所使用的咒語，內容除了各式神仙的召請之外，²⁸ 有些咒語多與求子、育兒、護胎、度化、救苦難、路關通行、過十二生宮等有

28 如九天玄女、觀音佛祖、臨水夫人、勤氏仙姑等。

關，不論是趨吉避凶，或人生訴求，都有其象徵意涵。而在咒語裡，亦清楚地說明平安橋是一座陰陽橋，並敘明造橋的相關物品，²⁹ 如橋頭是由白米製成，橋腳是由銅錢打鑿，橋板是使用弓鞋製作，橋梁則是用金針化身而成。每一物件化作橋的各個部位，各具象徵意義。除此，咒語亦提及陽間與陰間造橋的不同目的，前者是讓凡間官客通行；後者是消災度厄，皆有保平安與過難關功用。³⁰

在排十二生肖咒語裡，更有詼諧逗趣的對白，對應著人的十二生肖，從鼠至豬排列，每一生肖的描述，清楚地點出各種動物的習性與特徵，以及十二地支時間等。句中的「過限」，即具有跨越或度過危險、關卡、難關之意，³¹ 當每位生肖將軍過橋之後，男女老幼皆可保平安，任何疑難雜症亦能一併跨過。排十二生肖咒語的最後，春夏秋冬，老人與囡仔，分別比喻四季與長壽，後者更有生命禮俗的隱喻，從結婚成家、為人父親，至為人祖父，希望人的一生可以子子孫孫、傳宗接代、長命百歲。

三、神明降乩的坐鎮與任務

神明降乩指示關於平安橋的注意事項，提醒主事者必須遵照神明指示進行，這段記錄見於 2014 年 4 月 20 日的一場造橋科儀現場。茲將部分內容騰錄於列：

「午後施持造橋，請婆姐，由大法師某某某施法，淨桌與安置，亦再交付大法師率先登安起七星陣法，各爐火當熾，腳踏步罡有□□，屆時天君臨駕，相輔相成法陣，蔡副堂□於終朗誦疏文，與二大法師皆披紅，各法師亦請共力協之，各民丁善信入陣過橋蓋本宮大印，……。所行過橋善信民丁，則由諸會合力分贈

29 蔡福松，《澎湖民間宮廟信仰－呂山武壇法事咒語符籙初探》（澎湖：澎湖縣政府文化局，2017），頁 36-37。

30 蔡福松，《澎湖民間宮廟信仰－呂山武壇法事咒語符籙初探》（澎湖：澎湖縣政府文化局，2017），頁 34。

31 戴嘉琦，〈澎湖小法造橋過限儀式研究〉（臺北：真理大學宗教學系碩士論文，2007），頁 80。

紅蛋。」³²

資料顯示，當大法師進行相關儀式時，神明將於某一時間點降臨，共同打造具神力與法力加持的平安橋。七個火爐象徵七星陣，法師施以科儀，民眾穿陣並過橋，蓋上大印並贈獲紅蛋，以上各項步驟，必須遵照神明指示事項交辦。另外，有些廟宇在進行造橋科儀時，乩身會親臨現場坐鎮，一方面巡視平安橋狀況；一方面施以散法，掃除不淨並加強靈力。2013（102）年，案山北極殿平安橋現場，過橋的信眾，由神明降駕的乩身替信眾淨身，消除病痛，類似一種民俗療法。

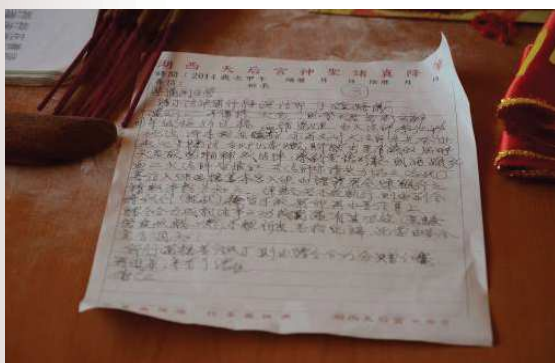


圖 57 神明降駕指示文（湖西天后宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 58 神明乩身散法（風櫃三官廟）
資料來源：筆者拍攝。



圖 59 神明乩身為信眾淨身（案山北極殿）
資料來源：筆者拍攝。



圖 60 神明乩身散法（外垵溫王宮）
資料來源：筆者拍攝。

32 騰寫資料取自於 2014 年 4 月 20 日湖西天后宮造橋過限神明降駕指示文。

四、交感模擬的身心靈狀態移轉

割鬩，並非見於所有廟宇的平安橋現場，割鬩一般視各廟需要而使用，其用意在於藉由替身除去災厄或不安。一條紅棉線或白棉線或五色線，一端綁替身，一端繫紅包或紙鈔，亦有穿銅錢，整條線掛於頸部，過橋後，由小法口唸割鬩咒並以雙刀或七星劍執行割鬩，有些甚至會要求民眾在替身（紙張）上吐（哈）氣，藉以將自身的霉運或災厄轉移、除去。如此作法，類似一種交感巫術，透過身上之物（線）的割除，斬斷任何災厄或禍害。紙張印有人形，人形分男生、女生或男女不分等圖案，並書有「替身」或「去」等字樣。龍門安良廟在過平安橋時，則準備十二生肖圖案替身供不同生肖的民眾使用。割鬩咒以馬公案山北極殿為例：

謹請本師為吾來割鬩 恩主為吾來割鬩
仙人為吾來割鬩 玉女為吾來割鬩
本壇元帥為吾來割鬩 合壇官將為吾來割鬩
割了鬩…除了厄
割了銅錢銅哩哩 共弟子消災解厄
邪魔鬼怪走避避 一刀兩斷…
斬草除根…… 佛敕³³

此段割鬩咒，乃小法在平安橋前執行割鬩時，對身上掛有替身的信眾，口唸的一段咒語。咒語前段是關於借神力之請，後段則說明割鬩的主要用意，其一是消災解厄，其二是斬斷邪魔妖怪。除了割鬩，大印（神明印）使用於過橋之後的民眾，小法等執事人員手持大印，於過橋者身後蓋上印，衣服後面便會留下印痕。

33 大案山北極殿三壇編，〈澎湖大案山北極殿咒簿〉（澎湖：大案山北極殿，2003），頁 96-96。



圖 61 人形圖示替身（東衛天后宮）
資料來源：筆者拍攝。

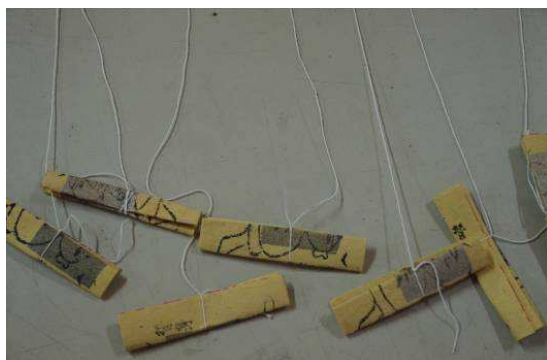


圖 62 白棉線綁替身（東衛天后宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 63 男女人形圖替身（後寮威靈宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 64 十二生肖圖案替身（龍門安良廟）
資料來源：筆者拍攝。

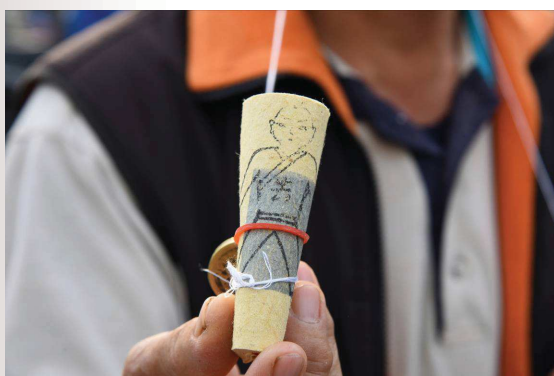


圖 65 男生替身（西衛宸威殿）
資料來源：筆者拍攝。



圖 66 繫銅錢的替身。（西衛宸威殿）
資料來源：筆者拍攝。



圖 67 孩童身上的替身與紅包（龍門安良廟）
資料來源：筆者拍攝。



圖 68 小法進行割鬮（東衛天后宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 69 小法為衣物進行割鬮（南甲海靈殿）
資料來源：筆者拍攝。



圖 70 信眾於替身上吐氣（南甲海靈殿）
資料來源：筆者拍攝。



圖 71 蓋大印（風櫃三官廟）
資料來源：筆者拍攝。



圖 72 大印字樣（風櫃三官廟）
資料來源：筆者拍攝。

五、現實生活的連結

造橋的咒語裡，有一段關於社會型態的描述及民間勸世的提醒。〈道童歌〉：

案山事業各項有 討海農業兼飼豬
亦有做官甲兵士 亦有技工甲老師
有人住治縣政府 有人賣菜甲賣魚
開行座店各項有 百般事業郎無輸
想起現時個環境 社會黑暗爾也知
處處做事想看覓 爭權奪利實不該
那卜往後能發展 心肝不可想私偏
做事盡心來貢獻 為公忘私合該然
社區團結恰有影 鄉里和順善著行
大家盡量愛打拼 善男信女好名聲³⁴

本段內容摘自案山北極殿咒簿，開頭 8 句，說明案山里的各行各業，士農工商漁以及為人師表等行業，第 9 句起，句句皆有提醒後人待人處事的道理，持善念、懷好心，凡事以和為貴，守望相助，如此一來，社區民眾才能團結一心。

六、紙紮產業的延續

造橋科儀一般由小法負責，平安橋所需物件，某一部分則由糊紙店家負責。負責項目包括涵門、金高台、山神（橋頭將軍）、土地（橋尾土地公）、婆姐、小船等相關組件，皆屬紙紮品，多由紙紮師傅製作。紙紮品以竹篾、紙等材料為主，各組件造型因每一師傅的技藝而多少有所差異。澎湖目前從事糊紙行業的業者大致以許家與王家為主，餘尚有道士兼職者。近年來，涵門的實體化現象，多少影響糊紙業的生意與技藝，涵門從紙紮的形貌改變成

34 大案山北極殿三壇編，〈澎湖大案山北極殿咒簿〉（澎湖：大案山北極殿，2003），頁 96-97。

白鐵或木料材質的造型，漸漸取代傳統樣式。所幸，仍有廟宇堅持使用紙紮組件，一來維持自古以來的傳承；二來維繫地方傳統產業的生命。



圖 73 紙紮—山神（東衛天后宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 74 紙紮—土地（東衛天后宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 75 紙紮—婆姐（湖西天后宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 76 紙紮—涵門（南寮保寧宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 77 紙紮一腳踏（南寮保寧宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 78 金高台（西文祖師廟）
資料來源：筆者拍攝。

七、廣結善緣，随心意的寄付

平安橋的安置，有些廟宇需經繁瑣造橋儀式；有些廟宇則並未舉行科儀，僅以簡單的安橋或神明的安座而已，如澎湖天后宮、澎湖三官殿等，便是在搭橋後，擇日請神尊安座，並於上元時對外開放啟用。澎湖上元期間或神明聖誕，凡設置平安橋的寺廟，多半會提供相關平安物品，如紅蛋、平安符（令）、平安米、神明鑰匙圈等。2018 年上元，赤崁龍德宮推出摸彩活動，凡過橋添油香者，皆可參與摸彩，獎品有電動車、電鍋、滑步車、造型小燈籠等。

有些廟宇於平安橋前擺置一個壓克力透明箱，分別具有功德、香油錢、福緣以及賽錢等象徵，民眾過橋後，把欲捐獻的金額投入箱內，以聊表個人心意。如此現象，不失為一種廣結善緣的方式，亦是廟方增加財力的途徑之一。至於割鬮時的紅包金額，普遍是新臺幣 100 元紙鈔，據廟方執事人員表示，這些紅包主要是答謝現場小法的協助。但亦有廟方持反對看法，認為如此作法似乎不妥，頗有收費的意味。

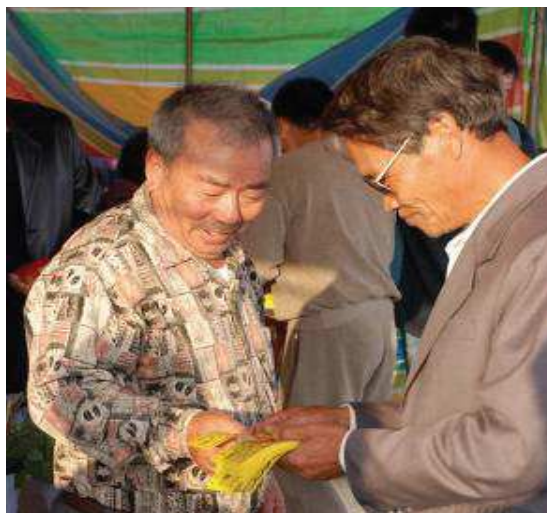


圖 79 發平安符（鐵線清水宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 80 平安米（南寮保寧宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 81 發送紅蛋（湖西天后宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 82 紅蛋（湖西天后宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 83 福袋（外垵溫王宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 84 神明鑰匙圈（外垵溫王宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 85 過橋民眾隨心意捐獻（紅羅北極殿）

資料來源：筆者拍攝。



圖 86 現場擲平安物（外垵溫王宮）

資料來源：筆者拍攝。



圖 87 蓋大印的黃紙與平安符（龍門安良廟）

資料來源：筆者拍攝。



圖 88 廟方執事人員寄付（山水上帝廟）

資料來源：筆者拍攝。

八、長輩的叮嚀與過橋的規矩

吾人咸信，過平安橋可以消災解厄、延年益壽，對於上班族而言，祈求工作事務順遂也是過橋的主要目的之一。關於平安橋的種種現象，現場最常

見的是，參與者的年齡層普遍是中老年人居多，不克前來的家人，多半會以衣物替代，攜至現場過橋並蓋上大印。如此情形大多是家人上班、出外或怕生等因素，能夠到場的長輩，依照家中不同的年齡層，攜帶至少一件衣物，蓋完大印的衣服，帶回家中讓家人穿在身。這些經由大印加持的衣物，一般不能與內衣褲混洗，其神聖性可見一般。2016年7月7日，菓葉聖帝廟造橋科儀結束後，現場民眾脫鞋過橋，或女性從旁、橋下走過等提醒，顯示廟方對平安橋潔淨的注重。一般而言，當造橋科儀完成，神明、執事人員先行過橋後，民眾方可隨後參與，以示尊敬。



圖 89 神明過橋（外垵溫王宮）
資料來源：筆者拍攝。



圖 90 衣物蓋大印（風櫃三官廟）
資料來源：筆者拍攝。



圖 91 脫鞋過橋（菓葉聖帝廟）
資料來源：筆者拍攝。

伍、結語

象徵性的生活平台，透過儀式與法力作用下，請神明坐鎮，構成一組具神聖性的橋梁，提供在地居民保平安之用。橋的座落正好是廟前，平時零散的構件，組合之後，形如橋體，包括橋頭、橋尾，以及橋梁。一座過度空間的媒介自此而生，鑼鼓伴隨小法的每一動作，形塑一組又一組的信仰符碼。居民在儀式尾聲逐漸聚集，待神明過橋後，尾隨其後，穿越這座平安之橋。澎湖平安橋文化，深具物質文化內涵，每一物件皆有其意義與象徵，一座平安橋的各式組件，含有形之物與無形之力。吾人咸信，平安橋具有別於一般橋的其他功用，消災解厄、祈求平安、除穢改運是深得人心的主要用意，上至神明，下至鬼靈，頭頂的是天，腳踏的是地，小法扮演貫穿天地之靈魂人物、通達神鬼境域之橋梁。民眾乃凡人，需要依靠非常時期的信仰力量，尋求一年以來的平靜與順遂。

這是一道穿越時空的無形之門，站在橋頭，等待通過，橋外與橋內分別賦予不同的儀式場域，既神聖又莊嚴，不失為一處新的空間境界。造平安橋，展現神人合一的訴求。神明大印蓋在身上或衣物，產生一份庇護之神明療效；平安之意，看似簡單，其實無形當中隱含多重意涵。當生活物品成為時代表徵，誰來決定它的一生呢？日常與非常生活之一物一景，又塑造出何種生活面容？平安橋擁有獨自的生命結構，鋪陳於每一段聚落生活旅程，具有功能性的物件，其用途會始終如一嗎？平安橋在澎湖，其所涵蓋的是：一、聚落信仰文化的一環；二、居民百姓生活的重心；三、宮廟小法科儀的傳承；四、傳統工藝技藝的展現；以及五、創造自由樂捐的機會等。

澎湖平安橋，是一種通過儀式（rite of passage）與交感巫術（sympathetic magic），民眾處於由小法施以科儀的平安橋時，禁忌的提醒、咒語的警示，皆為隔離作用；通過橋面、大印加持，則為過渡或轉換作用，最後在割鬮移除、紅蛋入口，得到整合作用，一切圓滿達成。自原本的平日生活狀態，走

入另一空間場域，換來分離、過渡與整合作用，獲得得以重生、煥然一新的機會。研究發現，平安橋是一座安定心靈的有形體，經由神明安座加持、神職人員安橋科儀，原本單純的一般物件，變成一座具有靈力的構造物，乃神明所造之橋。至於型式，大致可歸納為：(一)傳統簡易型、(二)現代仿真型，以及(三)神轎龕與平安橋之組合型等三類。

附 錄

表 1 澎湖本島平安橋紀錄一覽表

寺廟名稱	鄉市	類型	圖照	記錄時間
澎湖天后宮	馬公市	現代仿真型 (神龕與平安橋)		上元 (2005)
馬公水仙宮	馬公市	現代仿真型 (神龕與平安橋)		上元 (2005)
馬公觀音亭	馬公市	現代仿真型 (神龕與平安橋)		上元 (2018)
闔澎三官殿	馬公市	現代仿真型 (神龕與平安橋)		上元 (2016)
東甲北極殿	馬公市	現代仿真型		上元、主神聖誕 (2017)
北甲北辰宮	馬公市	傳統簡易型		主神聖誕 (2015)

南甲海靈殿	馬公市	現代仿真型		主神聖誕（2016）
西衛宸威殿	馬公市	現代仿真型		上元、主神聖誕（2016）
重光威靈殿	馬公市	現代仿真型		主神聖誕（2017）
西文祖師廟	馬公市	傳統簡易型 現代仿真型	 	主神聖誕（2016） 、上元（2018）
石泉朱王廟	馬公市	神轎與平安轎		上元（2018）
案山北極殿	馬公市	現代仿真型 （神龕與平安橋）		主神聖誕（2013）

東衛天后宮	馬公市	現代仿真型		主神聖誕（2014）
烏崁靖海宮	馬公市	傳統簡易型		主神聖誕（2014）
鎖港北極殿	馬公市	神轎與平安橋		上元（2005）
鐵線清水宮	馬公市	現代仿真型		主神聖誕、上元（2018）
山水上帝廟	馬公市	現代仿真型		上元（2018）

風櫃溫王殿	馬公市	現代仿真型		上元、小法新訓出館（2015）
風櫃三官廟	馬公市	傳統簡易型		入火安宮（2016）
西溪北極殿	湖西鄉	傳統簡易型		農曆 9 月（2015）
湖西天后宮	湖西鄉	現代仿真型		主神聖誕（2014）
南寮保寧宮	湖西鄉	傳統簡易型		主神聖誕（2017）
菓葉聖帝廟	湖西鄉	現代仿真型		入火安宮（2016）
龍門安良廟	湖西鄉	現代仿真型 （神龕與平安橋）		2011 年 2 月 18 日

赤崁龍德宮	白沙鄉	神轎與平安橋		上元 (2018)
外垵溫王宮	西嶼鄉	現代仿真型		上元 (2018) 、 2017 年 10 月 7 日 送王前

資料來源：筆者田野調查整理製表。

參考書目

- 〈王癸後記〉，收錄於「漢籍電子文獻」：<http://hanji.sinica.edu.tw/>（2018/02/15 點閱）。
- 〈平安橋〉（無日期），收錄於「臺灣民俗文物辭典」：goo.gl/kXJUYe（2018/03/15 點閱）。
- 〈澎湖跨海大橋〉，收錄於「國家文化資產網」：<https://goo.gl/XkxUTG>，（2018/2/15 點閱）。
- 〈橋〉（無日期），收錄於「教育部重編國語辭典修訂本」：<https://goo.gl/v9B3pj>（2018/2/15 點閱）。
- 大案山北極殿三壇編，《澎湖大案山北極殿咒簿》。澎湖：大案山北極殿，2003 年。
- 余光弘、黃有興編纂，《續修澎湖縣志・卷十二宗教志》。澎湖：澎湖縣政府，2005 年。
- 吳永猛，〈法教的造橋過限儀式〉，《成大宗教與文化學報》，第 16 期（2011 年），頁 197-224。
- 宋國正，〈西嶼外垵漁燈會天晴人潮增 LED 光廊 武轎煙火 神轎平安橋 漁工嘉年華會都擠滿觀看民眾〉（2018 年 3 月 3 日），收錄於「澎湖時報」：goo.gl/TQyD2d（2018/03/15 點閱）。
- 林悅，〈清水大祖師公佛誕鯤鯨龍山寺信眾過平安橋祈福儀式〉（2018 年 2 月 21 日），收錄於「ETtoday 新聞雲」：<https://www.ettoday.net/news/20180221/1117073.htm>（2018/03/15 點閱）。

俞肇福，〈雞籠中元祭 平安橋亮起來〉（2016 年 8 月 7 日），收錄於「自由時報」：<http://news.ltn.com.tw/news/local/paper/1019011>（2018/02/15 點閱）。

陳天想口述，作者訪談紀錄，〈陳天想訪談紀錄〉，未刊稿，2018 年 4 月 21 日馬公市山水里訪談。

陳彥廷，〈真·平安橋！枋寮新龍村跨橋過火步出風災陰霾〉（2016 年 9 月 23 日），收錄於「自由時報」：<http://news.ltn.com.tw/news/life/breakingnews/1835214>（2018/02/15 點閱）。

臺灣英文新聞，〈體驗與眾不同的澎湖春節！澎湖福朋喜來登酒店 首推在地深度慶典行程〉（2018 年 1 月 24 日），收錄於「臺灣英文新聞」：<https://www.taiwannews.com.tw/ch/news/3348690>（2018/02/15 點閱）。

劉俊廷，〈澎湖法教儀式空間之研究〉，臺北：國立臺北大學民俗藝術研究所碩士論文，2008 年。

劉婉君，〈新化大目降十八嬖 八卦平安橋吸睛〉（2018 年 2 月 28 日），收錄於「自由時報」：<http://news.ltn.com.tw/news/local/paper/1179772>（2018/03/15 點閱）。

蔡福松，〈澎湖民間宮廟信仰——呂山武壇法事咒語符籙初探〉。澎湖：澎湖縣政府文化局，2017 年。

蕭啟村，〈澎湖宮廟小法造橋儀式及操營儀式音樂研究〉，臺北：國立臺北藝術大學音樂學研究所碩士論文，2005 年。

戴嘉琦，〈澎湖小法造橋過限儀式研究〉，臺北：真理大學宗教學系碩士論文，2007 年。

A Preliminary Study on the Peace Bridge Culture in Penghu

Kai-cheng Chung*

Abstract

The bridge is a functional subject. It is an important medium that connect the islands and the villages. It is a symbol of local construction and highlights the merits of local people. In Siōng-Guân, temples in Penghu have held Chih-Gui customs, and guessing lantern riddles, patrol and pilgrimage, passing bridges, making wishes, asking for money, night markets, fishing boats, etc. Passing the peace bridge is a major event for the residents. No matter how old men, women or children are together, they gather in the temple to hope that they will be able to take a new look through the "rite of passage" to eliminate the disaster, relieve the peace, and maintain peace. In this study, the peace bridge was the object of exploration. The various temples in Penghu were used as the research scope, and the participants participated in observation methods to analyze the various cultures of the peace bridge, such as: types, timing, components, rites, personnel participation, and folk customs. The study found, the peace bridge is a physique that settles the mind. The original simple objects become a structure with spiritual power. It is a bridge created by the gods. As for the form, it can be roughly classified into three categories:

* Ph D. Student, Ph D. Program in Design, Chung Yuan Christian University.

(a) traditional simple type; (b) modern simulation type; and (c) combination type of the ambrosial palankeen and the peace bridge.

Keywords : Siōng-Guân, Peace Bridge, An- kiô, Temple, Rite of Passage